

Agend'@wans

Du 16 au 30 mars :

Journées wallonnes de l'eau, programme complet sur le site : www.museaval.be
Cet événement organisé par tous les Contrats de Rivière de Wallonie vise à faire découvrir gratuitement au grand public et aux écoles l'eau dans tous ses états

Du 20 au 30 mars :

Semaine sans pesticides

Le 23 mars de 20h30 à 21h30

Opération Earth hours

Le 23 mars :

« **La nuit de la chouette** » salle Nicolas Cloes à Othée.
Organisation de Qualité/Village/ Othée

Les 30 et 31 mars :

Fête foraine à Villers-L'Évêque (rue de la Chapelle)

Le 7 avril :

Loto Quine à la salle du Patronnage à Villers-L'Évêque.
Organisation : Qualité/Village/Villers-L'Évêque
Info : 0497/18.83.13

Le 7 avril :

Balade Moto au profit du Télévie de 8h à 16h. Départ de la buvette du football, rue Robert à Othée. Organisation de l'asbl « Les Amis de Fanny ».
Info : Monsieur Gaens Tél. : 0496/90.12.01



Le 13 avril :

Souper Télévie, salle paroissiale d'Othée, rue Robert 18, dès 18h. Organisation : asbl « Les Amis de Fanny »
Info : Monsieur Gaens Tél. : 0496/90.12.01

Le 20 avril :

Collecte des vélos dans les recyparc



Le 27 avril :

La journée du livre gratuit, au Foyer Culturel d'Awans, de 13h à 17h. Voir article supra Infos : 04/257.46.03 ou E-Mail : psi.awans@skynet.be

Le 28 avril :

Brocante de Fooz Organisation de Qualité/Village/Fooz

Les 4 et 5 mai :

Fête foraine à Awans (place communale)

Le 5 mai :

Courses cyclistes à Othée. Organisation du Vélo club Othée. Info : Louis Vanhoef Tél. : 0495/61.17.71

Les 25 et 26 mai :

Fête foraine à Othée (place du monument)

Les 22 et 23 Juin :

Wallonie Week-ends Bienvenue à Awans
Info : ADL Tél. : 04/257.71.62

Le 1^{er} septembre :

Rassemblement VW ancêtres au parc d'activités économiques d'Awans - Info : Monsieur Schoefs Tél. : 0498/251.858

Liège Province Culture/Passage du Bibliobus : les 1^{er} et 3^e jeudis du mois :

Ecole communale de Fooz, rue F. Hanon, 35 de 9h15 à 10h00

Ecole communale de Villers-L'Évêque, rue Rond du Roi Albert de 10h15 à 11h00 (attention horaire de vacances le 3/01, 4/04, 4/07 de 10h15 à 10h45)

Ecole communale d'Othée, rue Paul Streeel de 13h30 à 15h30
Tél: 04/237.95.05 Fax : 04/237.95.10
E-Mail: culture.bibliobus1@provincedeliege.be

Autorisations de Démarchage accordées pour l'année 2013 à :

- Asbl Arc-En-Ciel / Aide à l'enfance défavorisée;
- Asbl Assistance à l'enfance ;
- Asbl Un sourire pour tous ;
- Asbl Jamais seul.

Service de la Culture et de la Jeunesse

Journée du Livre Gratuit

Samedi 27 avril 2013 de 13 à 17h00 au Foyer Culturel d'Awans 12, rue Louis Germeaux à Hognoul. En collaboration avec la Bibliothèque communale > le principe est d'apporter livre(s) et revue(s) en très bon état mais qui vous encombre(nt). On leur offre une seconde chance d'être lu et on farfouille dans ce que les autres ont apporté pour trouver ce qui nous intéresse... Pas de règle stricte mais tout abus est vivement déconseillé ! Dans ce sens, on vous demande de signer une charte à l'entrée dans laquelle vous vous engagez à n'utiliser vos trouvailles qu'à des fins personnelles ! Cette journée sera également consacrée à l'opération « Je lis dans ma Commune » organisée en collaboration avec les Ecoles du territoire.

Info : Tél. : 04/ 257.46.03. E-Mail : psi.awans@skynet.be



INFOS REACTIONS

Quid du porte-à-porte ou des ventes sur le domaine public...

Quelqu'un vient sonner à votre porte pour une quelconque vente ou pour récolter des fonds, ou vous vous faites interpellé en rue : sachez que selon notre ordonnance générale de Police (articles 143, 144 et 145), les récolteurs doivent avoir l'autorisation, soit du Bourgmestre, soit du Collège communal, pour effectuer ce démarchage. N'hésitez donc pas à leur réclamer celle-ci en cas de doute !

Info : Tél. : 04/364.06.28 ou 04/364.06.51

E-Mail : info@awans.be

Naissances Du 01/10 au 31/12/2012

- * Alexis Baerten
- * Rahim Bourquin
- * Zoé Brasseur
- * Noam Cheruy
- * Louise Collignon
- * Matt Goffoy
- * Adriano Lucas
- * Emma Mancinelli
- * Taly Marchese
- * Eline Marcour
- * Célia Marino
- * Alecia Matz
- * Sarah Mawet
- * Kenya Mulolo Kalukulu
- * Mathéo Nollet
- * Alessio Pettinicchi
- * Erwan Philippe
- * Livio Rosmarino
- * Alexandra Ruzicka
- * Cyril Vanherck
- * Jordan Wersand

Décès Du 01/10 au 31/12/2012

- * Victorine Broekaert
- * Jeanne Bustin
- * Maria Collard
- * Marcel Cornet
- * Arnaldo Dal Pont
- * Nelly Dechesne
- * Marie Digne
- * Stefano D'Ippolito
- * François Dupont
- * Marie Florkin
- * José Guilite
- * Georges Guisset
- * Robert Huskin
- * Virginie Lacour
- * Carmen Lagneau
- * Joséphine Libert
- * Madeleine Libiouille
- * Marie Magain
- * Christine Marciniak
- * Ghislaine Marquet
- * Elise Mélon
- * Elise Merken
- * Ahmed Mohamed
- * Léona Oger
- * Christiane Pétry
- * Wladimir Schlegel
- * Elisabeth Schoefs
- * François Thibaut
- * Joseph Thibaut
- * Victor Vilenne

Accueil-Santé-Enfants de Tchernobyl - Appel aux nouvelles familles d'accueil

Faites partie des familles d'accueil. Une période de quatre semaines de vie à partager soit en juillet, soit en août. Organisation de l'association « ASET : Accueil-Santé-Enfants de Tchernobyl »

Service Population/Etat-civil

Augmentation du prix de la carte d'identité électronique à partir du 1^{er} avril 2013

Actuellement, une carte d'identité électronique pour adulte coûte 14,00 € (taxe communale de 2,00 € incluse). À partir du 1^{er} avril, la même carte coûtera 17,00 €. Le pouvoir fédéral justifie cette augmentation de 3,00 € par un accroissement des coûts de fabrication et des frais de personnel affectés à la fabrication de la carte. Il en ira de même pour les titres de séjour délivrés aux citoyens étrangers (de 14,00 € à 17,00 €) ainsi qu'à la carte d'identité électronique pour les enfants de moins de 12 ans (de 3,00 € à 6,00 €). Pour rappel, cette carte pour enfant n'est pas obligatoire en Belgique mais bien pour voyager en dehors du Royaume.

Acquisition de la nationalité belge : fin de la gratuité

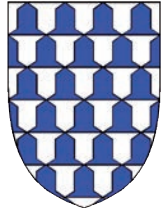
Depuis le 1^{er} janvier 2013, outre le fait que les conditions pour acquérir la nationalité belge ont été revues, un droit est perçu sur les procédures d'acquisition. Il s'élève à 150,00€ et doit être acquitté avant l'introduction de la demande (de naturalisation) ou avant le dépôt de la déclaration (à la commune) auprès du bureau de l'enregistrement (SPF Finances à Liège). Aucun remboursement n'est prévu, notamment en cas de refus.

Info : Tél. : 04/364.06.11 E-Mail : popec@awans.be

Info : Josine Deru Tél. : 087/46.89.93 • Marcel et Renée Gilsoul

Tél. : 085/23.16.95 • Mireille Nahon Tél. : 04/358.84.41

E-mail : aset@skynet.be • Site internet : <http://www.aset.be>



Le mot du Collège communal

Chères concitoyennes, Chers concitoyens,

Suite au scrutin d'octobre 2012, et ce n'est sans doute plus un secret pour personne, votre nouveau collège communal est désormais formé par une coalition PS-Entente Communale.

Le 3 décembre dernier, le bourgmestre, les échevins et les conseillers communaux ont prêté serment pour représenter la commune et s'engager à la gérer en bon père de famille durant les six prochaines années. Le 4 janvier, c'était au tour du président du CPAS et du conseil du CPAS de s'engager.

D'ores et déjà, l'ensemble des représentants communaux remercie vivement chacune et chacun d'entre vous pour la confiance que vous leur avez témoignée. L'objectif principal de votre nouveau collège est de gérer au mieux l'intérêt de la collectivité et d'être attentif au bien être de tout un chacun au sein de notre belle commune.

Qui sommes-nous ? Afin de mieux nous connaître, vous trouverez dans cette édition du printemps une présentation sommaire des mandataires communaux, leurs attributions respectives ainsi qu'un résumé de leur parcours.

Durant cette mandature, de nouveaux projets seront initiés, certains seront concrétisés, comme la réfection de la rue Nicolas Lenoir à Villers-L'Évêque, tandis que d'autres activités perdureront. Dans cette optique, nos aînés profiteront encore des vacances organisées à leur intention à la mi-juin ; ils seront aussi mis à l'honneur lors du traditionnel « souper des pensionnés ». Quant au monde associatif, la commune réservera

Michel Lejeune, Échevin des Travaux et de l'Urbanisme ; Sabine Demet, Échevine de l'Instruction publique et des Sports ; André VRANCKEN, Bourgmestre ; Dominique Lugowski, Échevin des Affaires Sociales et de la Culture ; Maurice Baldewyns, Échevin de l'Environnement et de la Mobilité ; Pierrot Greco, Président du CPAS ; Eric Dechamps, Secrétaire Communal.

Agence de Développement Local

Wallonie Week-ends Bienvenue à Awans ces 22-23 juin

À vos agendas. Les dates des 22 et 23 juin sont à entourer en rouge ! En effet, à l'initiative de l'Agence de Développement Local, l'entité d'Awans accueillera à nouveau l'opération « Wallonie Week-ends Bienvenue ». Une manifestation exceptionnelle qui verra des habitants de l'entité, appelés Ambassadeurs, ouvrir les portes de leur maison afin de faire découvrir leur savoir-faire ou leur passion. Collectionneur, peintre, sculpteur, association, ou encore passionné, seront des nôtres pour vous faire découvrir leur activité au travers d'un parcours unique. Ce dernier passera par tous les villages de l'entité et vous permettra de découvrir des richesses insoupçonnées. En 2011, l'ADL avait déjà organisé cette manifestation qui avait connu un énorme succès et permis de mettre en lumière des personnes incroyables. 2013 s'annonce tout aussi incroyable avec les premiers Ambassadeurs proposant déjà des activités surprenantes et enrichissantes. Afin de suivre toute l'actualité concernant ces deux jours qui feront vibrer Awans sous les pas des visiteurs, nous vous invitons à consulter la rubrique « WWB 2013 » de notre site internet : www.adl-awans.be

Si vous voulez faire découvrir votre passion, votre activité ou un endroit insolite de l'entité, n'hésitez pas à contacter l'ADL.

Info : Tél. : 04/257.71.62 E-Mail : info@adl-awans.be



STATION SERVICE ♦ MAGASIN ♦ SANDWICHERIE



Un magasin pour les petits oublis de dernière minute
Un service traiteur de qualité à un prix des plus attractif
Une sandwicherie, de fraîcheur irréprochable et des saveurs variées
Des pompes de carburants de qualité Total pour les camions
Un vaste parking pour les camions avec douches pour se rafraîchir

7J/7 ♦ 24H/24
rue Chaussée 58 - 4342 Hognoul
Tél. **04 257 68 88**
Fax 04 257 68 44

WWW.TRUCKCENTERHOGNOUL.BE



La Ferme-Fourchette, c'est des produits de l'agriculture locale issus directement d'une quarantaine de fermes de notre province et d'ailleurs (en culture raisonnée, naturelle, bio).

Fruits & légumes, produits transformés
(miels, confitures, farines, huiles, fruits secs, jus, bières, vins,...)

Ouverture du magasin à la ferme :
Vendredi (15h30 - 19h)
Dimanche (10h - 12h30)

Rue Joseph Delmotte, 69 à Fooz (4340 Awans)

Renseignement, commande, service livraison :
Grégory Bodson
0484 / 75 97 97
g.bodson@ferme-fourchette.be



BRICO Hognoul

À votre service avec :

- la découpe gratuite du bois et du verre
- la livraison à domicile
- le service après-vente
- la reproduction des clefs
- les plaques d'immatriculation

27/1, rue Chaussée 4342 AWANS • Tél. : 04 228 21 00 • Fax : 04 228 21 01
Du lundi au samedi de 8h30 à 19h00



SV AWANS PNEUS SPRL

Toutes marques aux meilleurs prix
Agréé leasing et géométrie

04 239 04 92

Maurice Vella : 0494 428 048
Gérald Slomian : 0497 829 113

Chaussée de Bruxelles, 112 • 4340 Awans
Horaires : du lundi au vendredi de 9h à 18h • le samedi de 9h à 13h



Rue de l'Estampage 5 à 4340 Awans | Tél. 04 239 71 71 | Fax 04 247 30 84

- Showroom véhicules neufs
- Centre véhicules utilitaires
- Centre Occasion du Lion
- Magasin pièces de rechange
- Peugeot rapide 6 jours sur 7 sans rendez-vous
- Atelier Carrosserie

Visitez notre site www.peugeotshyns.be



La technologie autrichienne

Enfin des poêles à pellets SILENCIEUX et ÉCONOMIQUES

- De conception brevetée
- Rendements supérieurs à 90%
- 100% indépendants de l'air ambiant
- Une régulation thermostatique
- Un confort de chaleur absolu

Les poêles à granulés Rika sont également conçus pour les maisons passives

Rue des Moulins, 1 • 4342 Hognoul
Tél. : 04 276 79 04 • GSM : 0475 689 257
info@bwellhome.be • www.bwellhome.be



NERVI OPTIQUE

Grand Route, 72
4400 Flémalle

Tél. : 04/234.12.13
www.effetsdoptique.be

EFFETS D'OPTIQUE
Rue des Moulins, 5
4342 Hognoul

Tél. : 04/257.67.37
www.optiquenerviliege.be

Centre agréé pour tous types de progressifs. Centre de vos verres par ordinateur. Essai de votre monture par ordinateur. Garantie Omium 3 ans, griffes, casse, perte et vol montures et verres.

-30% sur montures et verres

Optique
Lentilles de contact
Acoustique

Service à domicile !

PROGRESSIVE CENTER

UN CONCEPT UNIQUE
MEUBLES
SALONS
DECORATION
CADEAUX

Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h30
Le dimanche de 13h30 à 18h | Fermé le mardi

Chaussée de Bruxelles, 155 • 4340 AWANS (Liège)
Tél. : 04 365 03 99 • info@brutdebrut.be
www.brutdebrut.be

Présentation des membres du Collège

André VRANCKEN (PS) – Bourgmestre – Né à Awans, marié, 1 fils



POLICE // SÉCURITÉ // PROTOCOLE // MAISONS DE REPOS // INCENDIE // ADMINISTRATION GÉNÉRALE // PENSIONS // INFORMATION // ASSOCIATIONS PATRIOTIQUES // FINANCES // ETAT CIVIL/POPULATION // AFFAIRES ÉCONOMIQUES.

Ma formation en quelques mots : ingénieur industriel, licencié en biologie, licencié en gestion de développement, j'ai également suivi des études approfondies en relations internationales et intégration européenne. J'ai assuré la fonction de professeur de cours techniques et scientifiques à la ville de Liège puis j'ai eu l'opportunité d'assumer la fonction de directeur de l'Institut Horticole de Liège durant quelques années. A présent, je suis directeur du centre régional d'enseignement horticole de la ville de Liège. Passionné par les études et mon envie de partager mes connaissances, en complément de ma fonction de Bourgmestre, je suis également chargé de cours à l'école provinciale d'administration ou j'assure le cours de gestion en environnement, thème qui me tient particulièrement à coeur. Mes loisirs : j'aime la littérature au sens large et la marche à pieds. Je suis très attentif au bien-être de chacun de mes concitoyens et je suis à la disposition de tous.

Tél. : 04/364.09.40 • Mail : andre.vrancken@awans.be



Michel LEJEUNE (EC) – Premier Échevin – Né à Hognoul, marié, 3 grands enfants. Agriculteur retraité.

TRAVAUX // GRAND PATRIMOINE COMMUNAL // URBANISME // AGRICULTURE // AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE // RURALITÉ // AFFAIRES EUROPÉENNES.

Conseiller communal depuis le 1^{er} janvier 1977 (7^{ème} mandat) et depuis ce 3 décembre 2012, échevin ayant en charge les Travaux, l'Urbanisme, l'Aménagement du Territoire, l'Agriculture, le Patrimoine et les Affaires Européennes. Depuis toujours, je suis actif dans différentes associations, à l'écoute et soucieux du bien être de tous les awansois.

Tél. : 04/364.09.41 • Mail : michel.lejeune@awans.be



Sabine DEMET (PS) – Deuxième Échevine

INSTRUCTION PUBLIQUE // FORMATIONS // JEUNESSE // SPORT // TOURISME // SÉPULTURES // FUNÉRAILLES // RELATIONS INTERGÉNÉRATIONNELLES (COORDINATION).

Sabine DEMET, échevine de l'Enseignement, de la Jeunesse, des Sports et du Tourisme.

Agée de 43 ans, j'habite le village d'Hognoul depuis 1980. Licenciée en droit et en criminologie, je suis actuellement directrice adjointe au centre de défense sociale de Paifve et administratrice à la société wallonne du logement. En tant qu'échevine, je désire mettre toute ma détermination au service de ma commune tout en restant une compagne, une maman et une amie pour mes proches et ma famille.

Tél. : 04/364.09.42 • Mail : sabine.demet@awans.be



Maurice BALDEWYNS (PS) – Troisième Échevin

MOBILITÉ // LOGEMENT // PETIT PATRIMOINE (HISTORIQUE ET CULTUREL) // ENVIRONNEMENT.

Maurice BALDEWYNS, 44 ans, célibataire, sans enfant, natif d'Awans et habitant à Villers-L'Évêque. Depuis 2002, j'occupe les fonctions d'expert fiscal adjoint à l'inspection spéciale des impôts. J'ai obtenu les diplômes de gradué en sciences fiscales et sciences sociales, de gradué en communication, audit et gestion des ressources humaines ainsi que celui de gradué en tant que conseiller social. Passionné par ma commune, je me suis engagé en politique en ayant pour objectif de servir au mieux la population et de défendre les intérêts de tout un chacun. Homme de proximité, je mets un point d'honneur à apprendre à connaître les habitants de ma commune, à rester le plus possible à l'écoute et à la disposition du citoyen.

Tél. : 04/369.09.43 • Mail : maurice.baldewyns@awans.be



Dominique LUGOWSKI (PS) – Quatrième Échevin

AFFAIRES SOCIALES // CULTURE // INFORMATIQUE // ENERGIE // CROIX-ROUGE // PERSONNES HANDICAPÉES // EMPLOI // LOGEMENT DE TRANSIT (EN RELATION AVEC LE CPAS) // BIBLIOTHÈQUE // RELATIONS INTERGÉNÉRATIONNELLES.

J'ai 42 ans et tout mon entourage familial est d'obédience socialiste.

Pour l'instant, je suis agent d'encadrement d'une équipe assurant la maintenance et l'entretien des sites de la CILE. Outre trois diplômes d'accès à des professions du bâtiment, j'ai terminé les six ans de technicien en informatique. Je suis également, fortement, impliqué dans le milieu associatif.

J'aime les discussions franches, surtout celles centrées sur la politique, la géopolitique et pourquoi pas un peu de philosophie qui est la base de toute culture.

Ma réaction instinctive : me hérissier devant la malhonnêteté. Mon grand défaut : l'impatience. Ma qualité principale : l'honnêteté devant l'éthique et la morale politique.

Le combat majeur, permanent et concret à long terme : remplacer l'homme au centre des préoccupations, l'égalité et la fraternité entre les hommes.

Tél. : 04/364.09.44 • Mail : dominique.lugowski@awans.be



Pierrot GRECO (EC) – Président du CPAS

DISCRIMINATION // ÉGALITÉ DES CHANCES // NAISSANCES (PRIMES) ET PETITE ENFANCE // COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT.

Il est venu le temps de me présenter à vous, citoyens d'Awans et de l'entité.

Pierrot Greco, j'habite à Othée depuis 1990. Gestionnaire chez Makro, veuf, papa de 2 filles et papy d'un petit garçon. Elu président du CPAS, je mettrai tout en œuvre pour permettre à chaque personne de mener une vie conforme à la dignité humaine. Toujours à l'écoute, je serai là pour fournir conseils ou renseignements utiles.

Tél. : 04/ 364.09.45 • Mail : pierrot.greco@awans.be

Présentation des membres du Conseil communal

Groupe PS

Vrancken André
Demet Sabine
Baldewyns Maurice
Lugowski Dominique
Vanhoef Louis
Smolders Thibaud
Capelle José
Barchy Denise
Radoux Pascal

Groupe Entente Communale

Lejeune Michel
Greco Pierrot

Groupe MR

Lucas Pierre-Henri
Streel Catherine
Bourlet Maxime
Hodeige Stéphane
Noël Catherine
D'Ortona Rosanna
Macours Jean-Jo

Groupe Ecolo

Tsingos Bérenger

Service des travaux

Réfection de voiries

Le projet d'amélioration de la rue Nicolas Lenoir, à Villers-l'Évêque, inscrit dans le plan triennal des travaux subside par la Région Wallonne, a reçu l'approbation du Ministre. Le chantier va ainsi pouvoir débuter très prochainement. Le tronçon concerné par les travaux s'étend de la Route Régionale n° 3 au carrefour formé avec les rues du Roua et du Petit Roua. Outre le remplacement du revêtement de la chaussée, il est prévu de réfectionner l'égouttage et de construire des trottoirs de part et d'autre de la route, sur toute la longueur des travaux. Des aménagements de sécurité seront également réalisés. La réparation de dalles de béton dégradées, dans de nombreuses rues de la commune, notamment rue Nicolas Lenoir, entre le carrefour susvisé et l'église, sera entreprise dans un avenir proche. D'autres travaux conséquents verront aussi bientôt le jour. C'est ainsi que les aménagements de la place du Tige à Hognoul et de la place Communale à Awans, doivent être mis en œuvre durant l'année 2013. Par ailleurs, la Commune va confier à un bureau spécialisé l'étude du projet d'aménagement d'un parking, à l'angle des rues Noël Heine et des Ecoles. Cet ouvrage pourra résoudre le problème de stationnement aux abords de l'Administration communale, du hall omnisports et de la salle des Loisirs.

Réseau hydrologique

Dans sa volonté de lutter contre les inondations, la Commune a confié, il y a quelques années, à l'AIDE et à l'Université de Liège, l'étude de son bassin hydrologique. Cette étude est sur le point d'aboutir. Une nouvelle station d'épuration devrait être construite sur le site des « Marnières », à Villers-l'Évêque, et les problèmes récurrents d'inondations sur le territoire communal devraient être significativement réduits.

Construction de trottoirs

Soucieux des difficultés de déplacement des usagers dits « faibles », le Collège communal a prévu dans son budget des sommes dédiées à la construction de trottoirs le long de plusieurs voiries de l'entité.

Info : Tél. : 04/364.06.31 E-Mail : trav@awans.be

Agence de Développement Local

Les nouveaux acteurs économiques de l'entité

En ce début d'année, plusieurs nouveaux acteurs économiques ont débuté leurs activités sur notre entité. On citera notamment l'« Institut Zenea ». Un institut de beauté qui a repris la gérance d'un espace réservé à cet effet au sein du bâtiment de chez Domingo. On a également enregistré l'installation d'« Immo Toben », une agence immobilière qui s'étant implantée au cœur du village d'Hognoul. Parallèlement, le parc d'activités économiques continue à accueillir de nouveaux occupants. Ainsi, alors que le bâtiment relais de la SPI est en cours de finalisation, deux sociétés ont débuté dernièrement leurs travaux. Spécialiste de tout ce qui touche à la piscine, « Tahiti Piscines » prendra place au cœur du parc cet été. Cette entreprise y a d'ailleurs déjà installé des bureaux provisoires dans lesquels vous pouvez vous rendre. Ensuite, l'enseigne « Hydroseb » remet actuellement les bâtiments de l'ancien manège « La Pirouette » en adéquation avec son secteur d'activité. Enfin, dans le monde artistique, Letizia Tantimonaco vous propose ses différentes créations. Une Awansoise travaillant le béton ciré, la customisation des murs, mais aussi dans le domaine de la décoration pour enfants et la peinture sur toile. Des acteurs économiques que vous pouvez retrouver sur le site de l'ADL : www.adl-awans.be D'ailleurs, si vous envisagez de vous installer dans notre entité, ou si vous ne figurez pas encore sur le site de l'Agence, n'hésitez pas à nous contacter.

Sensibiliser les employeurs au monde du handicap

Cette année, l'Agence Wallonne pour l'Intégration de la Personne Handicapée (AWIPH) a créé un tout nouveau projet visant à mieux faire découvrir le monde de la personne handicapée. « Duoday » vise un public très spécifique : les entreprises.

Concrètement, le 30 mai, l'AWIPH propose aux entreprises d'ouvrir leurs portes à une personne souffrant d'un handicap qui sera associée avec un travailleur en activité afin de créer un Duo. « Duoday » implique une participation active de la personne handicapée aux tâches habituelles du travailleur de l'entreprise l'espace d'une journée. Une initiative exceptionnelle à laquelle l'Agence de Développement Local d'Awans a voulu s'associer. Suite aux contacts mis en place par l'ADL, plusieurs sociétés locales ont déjà marqué un intérêt à participer à ce projet.

Si vous désirez recevoir des informations concernant « Duoday », vous pouvez contacter la personne responsable du projet :

Valérie Trevisan, via v.trevisan@awiph.be ou au 0496/37.68.69.

Info : Tél. : 04/257.71.62 E-Mail : info@adl-awans.be

COMMUNE D'AWANS - APPEL PUBLIC

RENOUVELLEMENT DE LA COMMISSION CONSULTATIVE COMMUNALE D'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET DE MOBILITÉ

Le Collège communal annonce le renouvellement de la Commission Consultative communale d'Aménagement du Territoire et de Mobilité en exécution de l'article 7 du Code wallon de l'Aménagement du Territoire, du Patrimoine et de l'Energie (CWATUPE). Cette commission sera appelée à rendre régulièrement des avis permettant d'éclairer l'Autorité communale sur des projets ayant trait à l'urbanisme, l'aménagement du territoire, la mobilité et le cadre de vie en général.

Le présent avis qui est lancé le 09/02/2013 fait appel aux candidatures à la fonction de membre ou de suppléant de ladite Commission. L'article 7 précité dispose, en son § 3, alinéa 4, que : « dans les deux mois de réponse à l'appel public, sur présentation d'un ou de plusieurs membres du Conseil communal, le Conseil communal choisit le président et les membres en respectant :

- une répartition géographique équilibrée ;
- une représentation spécifique à la Commune des intérêts sociaux, économiques, patrimoniaux et environnementaux ;
- une représentation de la pyramide des âges spécifique à la commune. »

Tout fonctionnaire appelé à instruire ou à statuer sur des dossiers relatifs à la Commune en matière d'aménagement du territoire, d'urbanisme, de patrimoine et de mobilité ne peut faire partie de ladite commission. En ce compris le président, tout membre de la commission communal ne peut exercer plus de deux mandats effectifs consécutifs. Sous peine d'irrecevabilité, les actes de candidatures doivent être adressés par envoi recommandé au Collège communal, rue des Ecoles, 4 à 4340 AWANS, avant le 29/03/2013. Ils doivent mentionner le nom, profession et domicile du candidat ainsi que les intérêts qu'il représente, soit à titre individuel soit à titre de représentant d'une association. En ce cas, l'acte de candidature contiendra le mandat attribué par l'association à ce représentant".

PAR LE COLLEGE,

Le Secrétaire communal,
Eric DECHAMPS



Le Bourgmestre,
André VRANCKEN

Service de l'Urbanisme

Attention : les procédures en matière d'urbanisme étant complexes, variées et changeantes, nous vous conseillons de prendre contact avec le service de l'urbanisme dès que vous souhaitez réaliser des travaux, et ce, dès l'avant-projet. Le schéma de structure est accessible au service urbanisme et sur le site internet de la Commune (www.awans.be), rubrique services communaux-urbanisme.

Info : Tél. : 04/ 364.06.34 E-Mail : urb@awans.be

INSTITUT Secret de l'Essentiel

Soins et massages • Modelage d'ongles
Maquillage • Epilations • Pédicure • Réflexologie
Drainage lymphatique • Pose de vernis permanent

NOUVEAU Démonstration et atelier de maquillage

Mardi - mercredi - vendredi - samedi de 9h00 à 18h • Jeudi de 11h à 22h • Ferme le lundi

Rue J. Delmotte, 42 - 4340 Fooz • Tél. : 04 250 15 01 • GSM : 0494 921 350

CARROSSERIE Georges et Ricardo TOMAGRA
(ancienne carrosserie Fiat Barée)

RÉPARATIONS TOUTES MARQUES

Rue Chaussée, 92 - HOGNOUL
Tél. : 04 262 38 07

(Aux anciens établissements barée)

Piscines • Spas • Saunas • Hammams depuis 35 ans

TAHITI PISCINES

Tahiti Piscines déménage pour la saison 2013

Rue de l'Estampage, 16
4340 Awans
(Nouveau zoning derrière Ikea)

04 263 89 11
www.tahitipiscines.be
info@tahitipiscines.be

TAHITI PISCINES

Circus Loncin

Rue Edouard Colson, 297 • 4431 Loncin
Tél. : 04/371.90.22 • Email : loncin@circus.be

Heures d'ouverture : Du lundi au jeudi de 10h00 à 4h00 • Vendredi de 10h00 à 5h00
Samedi de 12h00 à 5h00 • Dimanche de 12h00 à 4h00

Accès interdit aux moins de 21 ans • Tenue correcte souhaitée • Carte d'identité obligatoire • Entrée gratuite

Circus groupe nouveau
Tous les jours de votre salle Circus sont en ligne sur le site **www.circus.be**
Venez tenter votre chance et découvrir notre nouveau site sans attendre...
Lors de votre inscription, inscrivez le code « Loncin » dans la case « code parrainage » et profitez de nombreux bonus !!!

Maya

Centre de repassage

• Paiement avec Titres-service •

04 372 12 52 • 0471 89 51 86

114 route de Bruxelles • 4340 Awans

JM S.A. TRAVAUX PUBLICS Stassart

MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
Glissières de sécurité • Glissières mixtes bois - métal

Notre magasin est ouvert du lundi au vendredi de 7h30 à 17h30 et le samedi de 9h à 13h
Rue Ed. Colson 285 • 4431 Loncin • T. 04 263 55 28 • F. 04 263 77 26
www.jmstassart.be • jmstassart@skynet.be

Lenoir & fils
CHAUFFAGE SANITAIRE CLIMATISATION

ENTRETIEN • DEPANNAGE • INSTALLATION • DEVIS GRATUIT

▲ Chauffage ▲ Solaire 0477 / 52 47 00
▲ Sanitaire ▲ Piscine 0475 / 66 07 12
▲ Climatisation ▲ Spa & Sauna Rue de l'Eglise 33
▲ Pompe à chaleur 4350 Momalle

Agrégation CEFORTEC

Email: lenoir-sprl@skynet.be **WWW.LENOIR-SPRL.BE**

Clinique vétérinaire LUCAS s.p.r.l. - AWANS
Drs J.-M. & B. LUCAS - A. Deroanne

URGENCES
24h/24 tous les jours
Week-end & jours fériés

Route de Bruxelles 98 - Tél. **04 239 99 99**
Consultations du lundi au vendredi de 17h à 19h
Samedi de 14h à 15h et tous les jours sur rd.v.

Les Pompes Funèbres Hesbignones
GROUPE MOSANES

04 225 08 28 info@lesmosanes.be

Nouveau
Funérarium KERSTENNE | Rue de la Station, 40 AWANS
Funérarium KERSTENNE | Rue Joseph Valleye, 9 VILLERS L'ÉVÊQUE

LUSSIS-KNAPEN SA

Rue Edouard Colson 278, 4431 Loncin (Ans) www.lussis.be
T +32 4 234 91 61 | F +32 4 234 10 94 | lussis.knapen@toyotabelgium.net

Today Tomorrow Toyota